FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151 Rnu. 18

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Jean des Piles ({City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.})

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Nestor Béland — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or single (unmarried).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if foreign born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (see instructions).	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, or not, farm, mine, factory, office, shop, foundry, shipyard, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or Seminary.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne est employée, ou non, dans une usine, un chantier naval, une fonderie, un atelier, etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes âgées de plus de 15 ans au collège, au couvent ou au séminaire.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Cote Gilbert	St Jean des Piles	f	fille	c	Mai	1910	1	Québec			Franc.	Canadien	Cath R.	[illegible]																							
2		Faucher Frank	Grand Mère	m		c	Juin	1886	24	"			"	"	"	Papetier		1-6-12	mm	on	mm	Papeterie	40		60		500.00								on	on	F A			
3		Henry Aller	Grand Mère	m		c	Nov	1891	19	"			"	"	"	Electricien		1-6-12	mm	on	mm	Electricien	40		60		500.00								on	on	F A			
4	41	Thibeault Emile	St Jean des P.	f	fille	c	Sept	1892	18	"			"	"	"	Servante		2-9-09	mm	on	mm	Maison privée	48		72		360.00			2000	13	30.00			on	on	F A			
5	40	73 Montgrain Edmond	St Jean des P.	m	Chef	m	Août	1883	28	"			"	"	"	Journalier		0-9-00	mm	on	mm	Ferme	48		60		360.00								mm	mm	F -			
6		" Mary	St Jean Piles	f	épouse	m	Juin	1881	30	"			"	"	"	Aucun																							
7		" Blanche	St Jean Piles	f	fille	c	Juillet	1903	7	"			"	"	"																			7						
8		" Rebecca	St Jean Piles	f	fille	c	Août	1904	6	"			"	"	"																								
9		" Lucien	St Jean des Piles	f	fille	c	Mars	1906	5	"			"	"	"																								
10		" Regina	St Jean des Piles	f	fille	c	Sept	1907	3	"			"	"	"																								
11	42	" Donat	St J. des Piles	m	fils	c	Nov	1909	1	"			"	"	"																								
12		" Florida	St J. des Piles	f	fille	c	Mars	1912	3/12	"			"	"	"																								
13	43	74 Bureau Anna	St Jean Piles	m	chef	Mar	Janv.	1869	42	E. U.	1898	13	"	"	"	Journalier		2-9-03	mm	on	mm	Club	48		60		600.			1500.00	52	20.00			on	on	F A -			
14		" Victoria	St Jean Piles	f	épouse	m	Août	1873	37	"			"	"	"																								
15		" Onésime	St Jean Piles	m	fils	c	Juin	1894	16	E. U.		Fra	"	"	"	Aucun																				on	on	F -			
16		" Rosie	St Jean Piles	f	fille	c	Déc	1897	14	Québec			"	"	"	Elève																			40	on	on	F A	150.00		
17		" Octavie	St J. Piles	f	fille	c	Juin	1899	13	"			"	"	"																					on	on	F			
18		" Rosario	St J. Piles	m	fils	c	Juillet	1900	12	"			"	"	"																			10	on	on	F			
19	44	75 Cousin Joseph	St J. Piles	m	chef	Mar	Nov.	1842	68	"			"	"	"	Menuisier		2-9-00	mm	mm	oui															mm	mm	F			
20		" Elizabeth	St J. Piles	f	épouse	Mar	Janv	1851	60	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F O -			
21	45	76 Lemelin Marchand	" " "	f	Veuve	Ve	Mars	1852	69	"			"	"	"	Aucun																				mm	mm	F -			
22	46	77 Bourassa Moïse	" " "	m	chef	m	Janv	1838	73	"			"	"	"	Cult		0-0-00	mm	mm	oui															on	on	F O -			
23		" Esther	" " "	m	épouse	m	Mars	1833	70	"			"	"	"	Aucun																				mm	mm	F O -			
24	46	78 Lafore Louis	" " "	m	chef	m	Janv	1873	38	"			"	"	"	Journalier		3-9-06	A			Cie. Journ.	48		60		600.00			1000	33	24.			on	on	F -			
25		Bte " Mary	" " "	f	épouse	m	Mars	1870	21	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F -			
26		" Nellie	" " "	f	fille	c	Avril	1900	11	"			"	"	"																								
27		" Amédée	" " "	f	fille	c	Juin	1910	1	"			"	"	"																			40	on	on	F -			
28	47	79 Marcouiller Ls.	" " "	m	chef	m	Déc	1880	30	"			"	"	"	Journalier		1-9-00	mm	on	mm	Trav. Bois	48		60		336			1000.00	30	24.00			mm	mm	F -			
29		" Alexis	" " "	f	épouse	m	Juin	1888	23	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F			
30		" Aldée	" " "	m	fils	c	Novem	1910	2/12	"			"	"	"																								
31	48	80 Descoteaux Oscar	" " "	m	chef	m	Août	1887	33	"			"	"	"	Journalier		1-9-00	mm	on	mm	Trav. Bois	44		60		300								on	on	F -			
32		" Mary	" " "	f	épouse	m	Avril	1892	19	"			"	"	"																					on	on	F -			
33	49	81 Bellemare Arthur	" " "	m	chef	m	Juin	1883	38	"			"	"	"	Journalier		3-9-13	mm	on	mm	Empl. Journ.	48		60		600.			1500.00	52	16.50			on	on	F -			
34		" Anna	" " "	f	épouse	m	Mars	1886	25	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F -			
35		" Georgiana	" " "	f	fille	c	Mars	1906	5	"			"	"	"																					mm	mm	F -			
36		" Fred Jos	" " "	m	fils	c	Juillet	1907	3	"			"	"	"																								
37		" Emile	" " "	m	fils	c	Oct	1909	1	"			"	"	"																								
38	50	82 Bellemare Henry	" " "	m	chef	m	Janv	1888	23	"			"	"	"	Cult	Salaire		mm	on	oui															on	on	F			
39		" Ledia	" " "	f	épouse	m	Avril	1894	20	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F			
40		" Robertine	" " "	f	fille	c	Mai	1910	1	"			"	"	"																								
41		" Ida	" " "	m	fils	c	Mai	1911	3/12	"			"	"	"																								
42	51	83 Bellemare Alfred	" " "	m	chef	m	Juin	1858	53	"			"	"	"	Cult		0-0-00	mm	mm	oui															mm	mm	F			
43		" Caroline	" " "	f	épouse	m	Avril	1865	46	"			"	"	"	Aucun																				on	on	F or An			
44		" Hectorine	" " "	f	fille	c	Mars	1894	17	"			"	"	"	Servante		2-9-09	A			Fam. Jeunes	16		72		40								on	on	F -			
45		" Léon	" " "	m	fils	c	Avril	1896	15	"			"	"	"																					on	on	F			
46		" Philomène	" " "	f	fille	c	Oct	1900	10	"			"	"	"																								
47	52	84 Béland Jos B.	" " "	m	chef	m	Juin	1875	35	"			"	"	"	Marchand		10-0-00	mm	on	oui	Magasin articles spéciaux													40	oui	oui	F			
48		" Jeanne	" " "	f	épouse	m	Oct	1879	23	"			"	"	"																					oui	oui	F A			
49																																		oui	oui	F -			
50																																						